

CMO1-VI/1.28

# Şehnâz pūselik

Critical Report

Salih Demirtaş

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:

<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>



- 3.3.3 The scribe writes down *tiz hüseyñî* sign with a short diagonal line below *hüseyñî* (ص). Cf. note on 36.1.2 in CMO1-VI/1.23.
- 5.1 Orig. هُ ; transcribed as هُ . TR-Iüne 211-9[a], TR-Iüne 211-9[b], TR-Iütæ 249[S1], TR-Iütæ 249[S2]: هُ ; TR-Iütæ 107: هُ ; TR-Iütæ 249[N]: هُ ; TR-Am MFA-A-944: هُ .
- 10.2 Orig. هُ ; transcribed as هُ . TR-Iüne 211-9[a] (1st lay.): هُ ; TR-Iüne 211-9[a] (2nd lay.), TR-Iüne 211-9[b]: هُ ; TR-Iütæ 107: هُ ; TR-Iütæ 249[N]: هُ ; TR-Iütæ 249[S1], TR-Iütæ 249[S2]: هُ ; TR-Am MFA-A-944: هُ .
- 10.4 Orig. هُ ; transcribed as هُ . TR-Iüne 211-9[a], TR-Iüne 211-9[b], TR-Iütæ 107, TR-Iütæ 249[S2]: هُ ; TR-Iütæ 249[N]: هُ ; TR-Iütæ 249[S1]: هُ ; TR-Am MFA-A-944: هُ .
- 13.4 Orig. هُ ; transcribed as هُ . TR-Iüne 211-9[a] (1st lay.), TR-Iütæ 107, TR-Iütæ 249[S2]: هُ ; TR-Iüne 211-9[a] (2nd lay.), TR-Iüne 211-9[b]: هُ ; TR-Iütæ 249[N]: هُ ; TR-Iütæ 249[S1]: هُ ; TR-Am MFA-A-944: هُ .
- 14.3 Orig. هُ ; transcribed as هُ . TR-Iüne 211-9[a]: هُ ; TR-Iüne 211-9[b]: هُ ; TR-Iütæ 107: هُ ; TR-Iütæ 249[N]: هُ ; TR-Iütæ 249[S1]: هُ ; TR-Iütæ 249[S2]: هُ ; TR-Am MFA-A-944: هُ .
- 15.2 Orig. هُ ; transcribed as هُ . The alteration sign for *tiz bûselik* (ه) is presumably omitted by the scribe based on seyir of the division and most of the consulted concordances. TR-Iüne 211-9[a] (1st lay.): هُ ; TR-Iüne 211-9[a] (2nd lay.), TR-Iüne 211-9[b], TR-Am MFA-A-944: هُ ; TR-Iütæ 107: هُ ; TR-Iütæ 249[N]: هُ ; TR-Iütæ 249[S1]: هُ ; TR-Iütæ 249[S2]: هُ .
- 19.2 Orig. هُ ; transcribed as هُ . TR-Iüne 211-9[a], TR-Iüne 211-9[b]: هُ ; TR-Iütæ 107: هُ ; TR-Iütæ 249[N]: هُ ; TR-Iütæ 249[S1]: هُ ; TR-Am MFA-A-944: هُ .
- 20.3 Orig. هُ ; transcribed as هُ . TR-Iüne 211-9[a]: هُ ; TR-Iüne 211-9[b]: هُ ; TR-Iütæ 107: هُ ; TR-Iütæ 249[N]: هُ ; TR-Am MFA-A-944: هُ .
- 25.1 Orig. هُ ; transcribed as هُ . The alteration sign for *şehnâz* (ه) is presumably omitted by the scribe based on seyir of the division and consulted concordances. TR-Iüne 211-9[a]: هُ ; TR-Iüne 211-9[b]: هُ ; TR-Iütæ 107: هُ ; TR-Iütæ 249[N]: هُ ; TR-Iütæ 249[S1]: هُ ; TR-Iütæ 249[S2]: هُ ; TR-Am MFA-A-944: هُ .
- 26.3 Orig. هُ ; transcribed as هُ . TR-Iüne 211-9[a]: هُ ; TR-Iüne 211-9[b]: هُ ; TR-Iütæ 107: هُ ; TR-Iütæ 249[N]: هُ ; TR-Iütæ 249[S1]: هُ ; TR-Iütæ 249[S2]: هُ ; TR-Am MFA-A-944: هُ .
- 28.3 Orig. هُ ; transcribed as هُ . The alteration sign for *hicâz* (ه) presumably is omitted by the scribe based on seyir of the division and consulted

- concordances. TR-Iüne 211-9[a]: <sup>ˆ</sup>ḥwḥ—ḥ ; TR-Iüne 211-9[b]: ḥwḥ <sup>ˆ</sup>ḥwḥ ; TR-Iütae 107: ḥwḥ ; TR-Iütae 249[N]: ḥwḥ ḥwḥ ; TR-Iütae 249[S1]: ḥwḥ <sup>ˆ</sup>ḥwḥ ; TR-Iütae 249[S2]: ḥwḥ ḥwḥ ; TR-Am MFA-A-944: <sup>ˆ</sup>ḥwḥ ḥwḥ .
- 31.3 Orig. ḥwḥ ; transcribed as ḥwḥ . TR-Iüne 211-9[a]: ḥwḥ ; TR-Iüne 211-9[b], TR-Iütae 249[S2]: ḥwḥ ; TR-Iütae 107: ḥwḥ (Curved line/half-circle above first hüseyñî) ; TR-Iütae 249[N]: ḥwḥ ; TR-Iütae 249[S1]: ḥwḥ ; TR-Am MFA-A-944: ḥwḥ .
- 32.4 Orig. ḥwḥ ; transcribed as ḥwḥ . TR-Iüne 211-9[a] (1st lay.): ḥwḥ ; TR-Iüne 211-9[a] (2nd lay.), TR-Iüne 211-9[b], TR-Iütae 107: ḥwḥ ; TR-Iütae 249[N]: ḥwḥ ; TR-Iütae 249[S1]: ḥwḥ ; TR-Iütae 249[S2]: ḥwḥ ; TR-Am MFA-A-944: ḥwḥ .
- 38.3 Orig. ḥwḥ ; transcribed as ḥwḥ . TR-Iüne 211-9[a] (1st lay.): ḥwḥ ; TR-Iüne 211-9[a] (2nd lay.), TR-Iüne 211-9[b]: ḥwḥ ; TR-Iütae 107, TR-Iütae 249[S2]: ḥwḥ ; TR-Iütae 249[N]: ḥwḥ ; TR-Iütae 249[S1]: ḥwḥ ; TR-Am MFA-A-944: ḥwḥ .
- 41.1 Orig. ḥwḥ ; transcribed as ḥwḥ . TR-Iüne 211-9[a]: ḥwḥ ; TR-Iüne 211-9[b]: ḥwḥ ; TR-Iütae 107: ḥwḥ ; TR-Iütae 249[N]: ḥwḥ ; TR-Iütae 249[S1]: ḥwḥ ; TR-Iütae 249[S2]: ḥwḥ ; TR-Am MFA-A-944: ḥwḥ .

**Consulted Concordances**

TR-Iüne 211-9[a], pp. 134–37; TR-Iüne 211-9[b], pp. 240–42; TR-Iütae 107, pp. 201–2; TR-Iütae 249[N], p. 1743; TR-Iütae 249[S1], p. 1747; TR-Iütae 249[S2], pp. 1751–52; TR-Am MFA-A-944, pp. 112–13.

S.D.